



Sicherheitshinweise
Safety Guide
Consignes de sécurité
Guida per la sicurezza
Indicaciones de seguridad
Instruções de segurança
Veiligheidsgids
Инструкция по безопасности
安全提示
セーフティガイド
안전 설명서

Wichtige Sicherheitshinweise

- Lesen Sie diese Sicherheitshinweise und die Bedienungsanleitungen der Produkte.
- Bewahren Sie diese Sicherheitshinweise und die Bedienungsanleitungen der Produkte auf. Geben Sie die Produkte an andere Nutzer stets zusammen mit diesen Sicherheitshinweisen und den Bedienungsanleitungen weiter.
- Beachten Sie alle Warnhinweise.
- Befolgen Sie alle Anweisungen.
- Verwenden Sie die Produkte nicht in der Nähe von Wasser.
- Reinigen Sie die Produkte nur, wenn sie nicht mit dem Stromnetz verbunden sind. Verwenden Sie für die Reinigung ein trockenes Tuch.
- Blockieren Sie keine Lüftungsöffnungen. Stellen Sie die Produkte nach den Anweisungen in den Bedienungsanleitungen auf.
- Betreiben Sie die Produkte nicht in der Nähe von Wärmequellen wie Radiatoren, Öfen oder anderen Wärme erzeugenden Apparaten (einschließlich Verstärkern).
- Betreiben Sie die Produkte ausschließlich an Stromquellentypen, die den Angaben im Kapitel „Technische Daten“ der Bedienungsanleitungen und den Angaben auf dem Netzteil entsprechen.
- Verwenden Sie ausschließlich die mitgelieferten Steckernetzteile.
- Ziehen Sie Steckernetzteile aus der Steckdose,
 - um Produkte vom Netz zu trennen,
 - wenn Gewitter auftreten oder
 - wenn die Produkte über einen längeren Zeitraum nicht verwendet werden.
- Achten Sie immer darauf, dass Steckernetzteile
 - in ordnungsgemäßem Zustand und leicht zugänglich sind,
 - fest in den Steckdosen stecken,
 - nur im zulässigen Temperaturbereich betrieben werden,
 - nicht abgedeckt oder längerer Sonnenbestrahlung ausgesetzt werden, um eine Überhitzung zu verhindern.
- Achten Sie darauf, dass niemand auf die Kabel der Steckernetzteile treten kann und dass sie nicht gequetscht werden, insbesondere nicht an den Punkten, an denen sie aus Steckdosen, Steckernetzteilen und Produkten treten.
- Verwenden Sie ausschließlich von Sennheiser zugelassene Anbau-, Zubehör- und Ersatzteile.
- Verwenden Sie die Produkte nur zusammen mit Wagen, Regalen, Stativen, Halterungen oder Tischen, die Sennheiser angibt oder die zusammen mit dem Produkt verkauft werden.

Wenn Sie einen Wagen verwenden, schieben Sie ihn zusammen mit den Produkten äußerst vorsichtig, um Verletzungen zu vermeiden und zu verhindern, dass der Wagen umkippt.
- Stellen Sie die Produkte bei der Verwendung von mitgelieferten Gerätefüßen nicht auf empfindliche Oberflächen. Diese können sich durch den Kontakt mit dem Kunststoff der Gerätefüße verfärben.
- Lassen Sie alle Instandsetzungen von qualifiziertem Servicepersonal durchführen. Instandsetzungen müssen durchgeführt werden, wenn Produkte auf irgendeine Weise beschädigt wurden, Flüssigkeiten oder Objekte in sie gelangt sind, sie Regen ausgesetzt waren, nicht fehlerfrei funktionierten oder fallen gelassen wurden.
- **WARNUNG:** Setzen Sie die Produkte weder Regen noch Feuchtigkeit aus. Andernfalls besteht die Gefahr eines Brandes oder elektrischen Schlages.
- Setzen Sie die Produkte weder Spritz- noch Tropfwasser aus. Stellen Sie keine mit Flüssigkeiten gefüllten Gegenstände auf die Produkte.



Reparaturen

Im Inneren Ihrer Produkte befinden sich keine Komponenten, die Sie reparieren können. Überlassen Sie Reparaturen ausschließlich zertifizierten Sennheiser-Vertragspartnern.

Brandgefahr durch Überlast

Überlasten Sie mit den Steckernetzteilen weder Steckdosen noch Verlängerungskabel. Andernfalls besteht das Risiko eines Brandes oder elektrischen Schlages.

Gefahr durch hohe Lautstärke

Wenn die Produkte von Ihnen gewerblich eingesetzt werden, unterliegt der Gebrauch den Regeln und Vorschriften der zuständigen Berufsgenossenschaft. Sennheiser als Hersteller ist verpflichtet, Sie auf möglicherweise bestehende gesundheitliche Risiken ausdrücklich hinzuweisen.

An Kopfhörerbuchsen können Schalldrücke über 85 dB (A) erzeugt werden. 85 dB (A) ist der Schalldruck, der laut Gesetz als maximal zulässiger Wert über die Dauer eines Arbeitstages auf Ihr Gehör einwirken darf. Er wird nach den Erkenntnissen der Arbeitsmedizin als Beurteilungspegel zugrunde gelegt. Eine höhere Lautstärke oder längere Einwirkzeit können Ihr Gehör schädigen. Bei höheren Lautstärken muss die Hörzeit verkürzt werden, um eine Schädigung auszuschließen. Sichere Warnsignale dafür, dass Sie sich zu lange zu lautem Geräusch ausgesetzt haben, sind:

- Sie hören Klingel- oder Pfeifgeräusche in den Ohren.
- Sie haben den Eindruck (auch kurzzeitig), hohe Töne nicht mehr wahrzunehmen.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Der bestimmungsgemäße Gebrauch schließt ein,

- dass Sie die Bedienungsanleitungen der Produkte und insbesondere diese Sicherheitshinweise gelesen und verstanden haben,
- dass Sie die Produkte innerhalb der Betriebsbedingungen nur so einsetzen wie in den Bedienungsanleitungen und diesen Sicherheitshinweisen beschrieben.

Als nicht bestimmungsgemäßer Gebrauch gilt, wenn Sie die Produkte anders einsetzen, als es in den Bedienungsanleitungen und diesen Sicherheitshinweisen beschrieben ist, oder die Betriebsbedingungen nicht einhalten.

Die Bedienungsanleitungen zu Ihren Produkten sowie diese Sicherheitshinweise stehen Ihnen ebenfalls im Internet unter www.sennheiser.com zur Verfügung.



Sicherheitshinweise für Antennen

Sichern Sie Antennen gegen Herabfallen/Umkippen. Verwenden Sie hierzu Sicherungsseile (safety wires). Sicherungsseile, Seilendverbindungen und Verbindungsglieder müssen in ihrer Dimensionierung und Beschaffenheit den Vorschriften und Standards des Landes entsprechen, in dem Sie diese verwenden!

Sicherheitshinweise für Lithium-Ionen-Akkus

Bei Missbrauch oder nicht ordnungsgemäßem Gebrauch können Akkus auslaufen. In extremen Fällen besteht die Gefahr von



- Explosion
- Feuerentwicklung
- Hitzeentwicklung
- Rauch- oder Gasentwicklung

Bei Missbrauch oder nicht ordnungsgemäßem Gebrauch übernimmt Sennheiser keine Haftung.

	Bewahren Sie Akkus nicht in Reichweite von Kindern auf.		Laden Sie die Akkus ausschließlich mit den von Sennheiser empfohlenen Ladegeräten.
	Achten Sie beim Einsetzen der Akkus auf die Polarität.		Bewahren Sie Akkus so auf, dass sich die Pole nicht berühren und einen Kurzschluss verursachen können.
	Setzen Sie die Akkus keiner Nässe aus.		Schalten Sie akkugespeiste Produkte nach dem Gebrauch aus.
	Laden Sie die Akkus bei einer Umgebungstemperatur von +10 °C bis +40 °C.		Laden Sie die Akkus auch bei längerem Nichtgebrauch regelmäßig nach (ca. alle 3 Monate).
	Demontieren oder verformen Sie die Akkus nicht.		Erhitzen Sie die Akkus nicht über +70 °C. Vermeiden Sie Sonneneinstrahlung und werfen Sie die Akkus nicht ins Feuer.
	Entfernen Sie die Akkus bei offensichtlich defekten Produkten.		Verwenden Sie defekte Akkus niemals weiter.
	Verwenden Sie ausschließlich die von Sennheiser vorgeschriebenen Akkus.		Geben Sie verbrauchte Akkus nur an Sammelstellen oder bei Ihrem Fachhändler zurück.
	Bewahren Sie die Produkte an einem kühlen, trockenen Ort auf (ca. 20 °C).		Entnehmen Sie die Akkus aus den Produkten, wenn sie länger nicht benutzt werden.

Important safety instructions

- Read this safety guide and the instruction manuals of the products.
- Keep this safety guide and the instruction manuals of the products. Always include this safety guide and the instruction manuals when passing the products on to third parties.
- Heed all warnings.
- Follow all instructions.
- Do not use the products near water.
- Only clean the products when they are not connected to the power supply system. Use a dry cloth for cleaning.
- Do not block any ventilation openings. Install the products in accordance with the instructions given in the instruction manuals.
- Do not install the product near any heat sources such as radiators, stoves, or –other devices (including amplifiers) that produce heat.
- Only operate the products from the types of power source specified in the chapter “Specifications” of the instruction manuals and indicated on the power supply unit.
- Only use the supplied power supply units.
- Unplug the power supply units from the wall socket,
 - to completely disconnect the products from the power supply system,
 - during lightning storms or
 - when not using the products for long periods of time.
- Always ensure that the power supply units are
 - in a safe operating condition and easily accessible,
 - properly plugged into the wall socket,
 - only operated within the permissible temperature range,
 - not covered or exposed to direct sunlight for longer periods of time in order to prevent heat accumulation.
- Protect the power cords from being walked on or pinched, particularly at the points where they exit from wall sockets, power supply units and products.
- Only use attachments, accessories or spare parts specified by Sennheiser.
- Only use the products with the carts, stands, tripods, brackets, or tables specified by Sennheiser, or sold with the products.

When a cart is used, use caution when moving the cart/product combination to avoid injury from tip-over.
- When using the supplied device feet, do not place the products on delicate surfaces. Delicate surfaces can become discolored or stained when they come into contact with the plastic of the device feet.
- Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the products have been damaged in any way, liquid has been spilled or objects have fallen into the products, when the products has been exposed to rain or moisture, do not operate normally, or have been dropped.
- **WARNING:** To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose the products to rain or moisture.
- Do not expose the products to dripping or splashing. Ensure that no objects filled with liquids, such as vases, are placed on the products.



Repairs

There are no user serviceable parts inside your products. Always refer repairs to your authorized Sennheiser service partner.

Risk of fire due to overloading

Do not overload wall outlets and extension cables as this may result in fire and electric shock.

Danger of hearing damage due to high volumes

If the products are used commercially, their use is subject to the rules and regulations of the trade association responsible. Sennheiser, as the manufacturer, is therefore obliged to expressly point out possible health risks arising from use.

These products are capable of producing sound pressure levels exceeding 85 dB(A). This is the sound pressure corresponding to the maximum permissible volume which is by law (in some countries) allowed to affect your hearing for the duration of a working day. It is used as a basis according to the specifications of industrial medicine. Higher volumes or longer durations can damage your hearing. At higher volumes, the duration must be shortened in order to prevent hearing damage. The following are sure signs that you have been subjected to excessive noise for too long a time:

- You can hear ringing or whistling sounds in your ears.
- You have the impression (even for a short time only) that you can no longer hear high notes.

Intended use

Intended use includes:

- having read and understood the instruction manuals of the products and especially this safety guide,
- using the products within the operating conditions and limitations described in the instruction manuals and in this safety guide.

“Improper use” means using the products other than as described in the instruction manuals and in this safety guide, or under operating conditions which differ from those described herein.

The instruction manuals of your products and this safety guide are also available at www.sennheiser.com.



Safety instructions for antennas

Use safety wires to protect the antennas against tipping/dropping. The safety wires, rope terminations and coupling links must comply in their dimensioning and condition with the regulations and standards of the country in which they are used!

















Safety instructions for lithium-ion rechargeable batteries

If abused or misused, the rechargeable batteries may leak. In extreme cases, they may even present a risk of



- explosion,
- fire development,
- heat generation,
- smoke or gas development.

Sennheiser does not accept any liability for damage arising from abuse or misuse.

	Keep away from children.		Only charge rechargeable batteries with a charger recommended by Sennheiser.
	Observe correct polarity.		Pack/store charged rechargeable batteries so that the terminals cannot contact each other – danger of shorting out/fire hazard.
	Do not expose to moisture.		Switch rechargeable battery-powered products off after use.
	Only charge rechargeable batteries at ambient temperatures between 10 °C/ 50 °F and 40 °C/104 °F.		When not using rechargeable batteries for extended periods of time, charge them regularly (about every three months).
	Do not mutilate or dismantle.		Do not heat above 70 °C/158 °F, e.g. do not expose to sunlight or throw into a fire.
	Immediately remove rechargeable batteries from obviously defective products.		Do not continue to use defective rechargeable batteries.
	Only use rechargeable batteries specified by Sennheiser.		Dispose of rechargeable batteries at special collection points or return them to your specialist dealer.
	Store the products in a cool and dry place at room temperature (approx. 20 °C/68 °F).		Remove the rechargeable batteries if the products will not be used for extended periods of time.

Consignes de sécurité importantes

- Lisez ces consignes de sécurité et les notices d'emploi des produits.
- Conservez ces consignes de sécurité et les notices d'emploi des produits et joignez les consignes de sécurité et les notices d'emploi toujours aux produits si vous remettez ces derniers à un tiers.
- Respectez tous les avertissements.
- Respectez toutes les instructions.
- N'utilisez pas les produits à proximité d'eau.
- Ne nettoyez les produits que lorsqu'ils sont débranchés du secteur. Utilisez un chiffon sec pour le nettoyage.
- Ne bloquez pas les orifices d'aération. Installez les produits conformément aux instructions données dans les notices d'emploi.
- N'installez pas les produits à proximité de sources de chaleur, telles que des radiateurs, registres de chaleur, fours ou autres appareils (y compris les amplificateurs) générant de la chaleur.
- Utilisez exclusivement les produits avec le type de source de courant spécifié dans le chapitre « Caractéristiques techniques » des notices d'emploi et sur le bloc secteur.
- N'utilisez que les blocs secteurs fournis.
- Débranchez les blocs secteur de la prise de courant,
 - pour complètement débrancher les produits du secteur,
 - en cas d'orage ou
 - en cas de périodes non utilisation prolongées.
- Veillez à ce que les bloc secteurs soient
 - soient facilement accessible,
 - soient bien branché dans la prise de courant,
 - soient uniquement utilisé dans la plage de température admissible,
 - ne soient ni couverts ni exposés directement au soleil durant des périodes prolongées afin d'éviter l'accumulation de chaleur.
- Veillez à ce que personne ne puisse marcher sur les câbles des blocs secteurs ni les écraser, notamment aux points où ils sortent des prises de courant, des blocs secteurs et des produits.
- N'utilisez que les appareils supplémentaires, accessoires et pièces de rechange recommandés par Sennheiser.
- N'utilisez les produits qu'en conjonction avec des chariots, étagères, statifs, supports ou tables indiqués par Sennheiser ou vendus avec les produits.
En cas d'utilisation d'un chariot, poussez-le en même temps que les produits en faisant preuve d'une extrême prudence afin d'éviter les blessures et d'empêcher le basculement du chariot.
- Si vous utilisez les produits avec des pieds autocollants fournis, ne placez pas les produits sur des surfaces fragiles. Les surfaces fragiles peuvent se décolorer si elle entrent en contact avec le plastique des pieds autocollants.
- Confiez tous les travaux d'entretien à un personnel qualifié. Les travaux d'entretien doivent être effectués lorsque les produits ont été endommagés par exemple en cas de la pénétration de liquide ou d'objets dans les produits, d'une exposition des produits à la pluie, de fonctionnement incorrect ou de chute des produits.
- **AVERTISSEMENT** : n'exposez pas les produits à la pluie ni à l'humidité en raison du risque d'incendie ou d'électrocution.
- N'exposez pas les produits aux projections ou aux gouttes d'eau. Ne posez aucun objet contenant de l'eau (p. ex. un vase) sur les produits.



Réparations

Les produits n'intègrent aucun élément susceptible d'être réparé par l'utilisateur. Confiez toutes les réparations au service après-vente qualifié Sennheiser.

Risque d'incendie lié à une surcharge électrique

Évitez de surcharger les prises de courant et les rallonges, en raison du risque d'incendie ou d'électrocution.

Troubles auditifs liés à un volume sonore trop important

Si les produits sont utilisés dans un cadre commercial ou professionnel, leur utilisation est régie par les normes et lois en vigueur dans le secteur d'application envisagé. Sennheiser est tenu d'indiquer les dommages éventuels qu'une utilisation incorrecte de l'appareil peut causer.

Des pressions sonores supérieures à 85 dB (A) peuvent être produites au niveau des prises casque. 85 dB (A) correspondent au niveau sonore maximal légalement autorisé dans certains pays dans le cadre d'une exposition permanente, tout au long de la journée de travail. Il est utilisé comme base d'évaluation par la Médecine du Travail. Des niveaux sonores plus élevés et/ou une exposition prolongée peuvent endommager votre audition. Dans le cas de niveaux sonores plus élevés, il est impératif de réduire la durée d'exposition. Si vous souffrez des symptômes suivants, vous avez certainement été exposé pendant trop longtemps à des niveaux sonores excessifs :

- Vous êtes sujet à des bourdonnements ou des sifflements d'oreille.
- Vous avez l'impression (même si c'est provisoire) de ne plus entendre les aigus.

Utilisation conforme aux directives

L'utilisation conforme aux directives implique :

- que vous ayez lu et compris les notices d'emploi des produits et, en particulier, ces consignes de sécurité,
- que vous n'utilisiez les produits que dans les conditions décrites dans les notices d'emploi et dans ces consignes de sécurité.

Est considérée comme non conforme aux directives toute utilisation différente de celle définie dans les notices d'emploi des produits et dans ces consignes de sécurité ou le non-respect des conditions d'utilisation décrites ici.

Les notices d'emploi des produits et ces consignes de sécurité sont également disponibles sur www.sennheiser.com.



Consignes de sécurité sur les antennes

Utilisez des élingues pour protéger les antennes contre un basculement/une chute. Les élingues, terminaisons d'élingue et éléments connecteurs doivent être conformes, en vue de leur dimensionnement et de leur qualité, avec les directives et normes du pays dans lequel ils sont utilisés !

















Consignes de sécurité sur les piles rechargeables lithium-ion

En cas de mauvaise utilisation ou d'utilisation abusive, les piles rechargeables peuvent couler. Dans des cas extrêmes, il y a un risque



- d'explosion,
- de dégagement de feu,
- de dégagement de chaleur,
- de dégagement de fumée ou de gaz.

Sennheiser décline toute responsabilité en cas de mauvaise utilisation ou d'utilisation abusive.

	Conservez les piles rechargeables hors de portée des enfants.		Ne rechargez les piles rechargeables qu'avec le chargeur recommandé par Sennheiser.
	Respectez la polarité.		Conservez les piles rechargeables de sorte que les terminaux n'entrent pas en contact avec les terminaux d'autres piles rechargeables – risque de court-circuit.
	N'exposez pas les piles rechargeables à l'humidité.		Éteignez les produits alimentés par piles rechargeables lorsqu'ils ne sont plus utilisés.
	Ne rechargez les piles rechargeables qu'à une température ambiante entre 10 °C et 40 °C.		En cas de non utilisation prolongée, rechargez les piles rechargeables régulièrement (tous les 3 mois environ).
	Ne désassemblez et ne déformez pas les piles rechargeables.		N'exposez pas les piles rechargeables à des températures supérieures à 70°C, par ex. ne les exposez pas au soleil ou ne les jetez pas au feu.
	Enlevez immédiatement les piles rechargeables d'un produit manifestement défectueux.		Ne continuez pas à utiliser des piles rechargeables défectueuses.
	Utilisez uniquement des piles rechargeables spécifiées par Sennheiser.		Déposez les piles rechargeables usagées dans un point de collecte spécifique, ou rapportez-les à votre revendeur.
	Conservez les produits dans un endroit frais et sec (env. 20 °C).		Enlevez les piles rechargeables si vous prévoyez de ne pas utiliser les produits pendant une période prolongée.

Importanti istruzioni di sicurezza

- Leggere le presenti indicazioni di sicurezza e le istruzioni per l'uso dei dispositivi.
- Conservare le presenti indicazioni di sicurezza e le istruzioni per l'uso dei dispositivi. Consegnare i dispositivi ad altri utenti sempre allegandovi le presenti indicazioni di sicurezza e istruzioni per l'uso.
- Rispettare tutte le avvertenze.
- Seguire tutte le istruzioni.
- Non utilizzare i dispositivi vicino all'acqua.
- Pulire i dispositivi solamente quando non sono collegati alla rete elettrica. Per la pulizia, utilizzare un panno asciutto.
- Non occludere le aperture di ventilazione. Installare i dispositivi in base a quanto indicato nelle presenti istruzioni per l'uso.
- Non mettere in funzione i dispositivi vicino a fonti di calore come radiatori, stufe o altre apparecchiature che producono calore (inclusi amplificatori).
- Azionare i dispositivi unicamente con tipi di generatori di corrente corrispondenti alle indicazioni riportate al capitolo "Dati tecnici" e ai dati sull'alimentatore.
- Impiegare esclusivamente gli alimentatori a spina forniti in dotazione.
- Staccare gli alimentatori a spina dalla presa elettrica
 - per scollegare i dispositivi dalla rete,
 - in caso di temporali o
 - in caso di mancato utilizzo dei dispositivi per periodi di tempo prolungati.
- Accertarsi sempre che gli alimentatori a spina
 - siano in condizioni perfette e risultino facilmente accessibili,
 - siano inseriti saldamente nelle prese,
 - siano utilizzati solo entro il campo di temperatura ammesso,
 - non siano coperti o esposti per lungo tempo ai raggi del sole, onde evitarne il surriscaldamento.
- Assicurarsi sempre che nessuno possa calpestare i cavi degli alimentatori a spina e che questi non vengano schiacciati, soprattutto in corrispondenza del punto in cui escono dai dispositivi.
- Utilizzare esclusivamente parti di ricambio, accessori e parti meccaniche di Sennheiser.
- Utilizzare i dispositivi solo insieme a carrelli, scaffali, cavalletti, supporti o tavoli indicati da Sennheiser o venduti insieme agli stessi.

Nel caso si utilizzi un carrello, spingerlo insieme ai dispositivi con estrema cautela, per evitare lesioni e il ribaltamento dello stesso.
- Se si ricorre ai piedini forniti a corredo dei dispositivi, non appoggiare quest'ultimi su superfici delicate. Esse potrebbero macchiarsi a contatto con la plastica dei piedini del dispositivo.
- È importante che tutti gli interventi di riparazione siano effettuati da personale qualificato. Gli interventi di riparazione devono essere effettuati se i dispositivi sono stati in qualche modo danneggiati, se sono penetrati liquidi o oggetti al loro interno, se sono stati esposti alla pioggia, se non funzionano perfettamente o sono stati fatti cadere.
- **AVVERTENZA:** non esporre i dispositivi a pioggia e umidità. In caso contrario, sussiste il pericolo di incendio o scossa elettrica.
- Non esporre i dispositivi a spruzzi o gocce d'acqua. Non appoggiare sui dispositivi oggetti con liquidi.



Riparazioni

All'interno dei dispositivi non risultano componenti riparabili autonomamente. Affidare gli interventi di riparazione unicamente a collaboratori associati Sennheiser certificati.

Pericolo d'incendio per sovraccarico

Non sovraccaricare prese di corrente o prolunghe con gli alimentatori a spina. In caso contrario, sussiste il rischio di incendio o scosse elettriche.

Pericolo causato da alti volumi

Se si impiegano i dispositivi a scopo commerciale, il loro utilizzo è soggetto ai regolamenti e alle norme dell'associazione di categoria competente. In veste di produttore, Sennheiser ha l'obbligo di far presenti esplicitamente gli eventuali rischi per la salute.

Sulle prese delle cuffie possono essere generate pressioni acustiche oltre gli 85 dB (A). 85 dB (A) è il valore massimo ammesso per legge della pressione acustica, che può agire sul vostro udito nel corso di una giornata di lavoro. In base alle conoscenze della medicina del lavoro, questo valore viene utilizzato come livello di valutazione. Un volume superiore o l'azione più prolungata possono danneggiare il vostro udito. A volumi superiori è necessario ridurre i tempi di ascolto per evitare danni. Sicuri segnali di allarme che rivelano un'esposizione troppo lunga a rumori troppo forti sono:

- sentire campanelli o fischi nelle orecchie;
- avere l'impressione (anche breve) di non sentire più i toni alti;

Uso conforme

L'impiego conforme all'uso previsto comprende:

- la lettura e la comprensione delle istruzioni per l'uso e, in particolare, delle indicazioni di sicurezza dei dispositivi,
- l'utilizzo dei dispositivi esclusivamente alle condizioni d'impiego indicate nelle istruzioni per l'uso e nelle presenti indicazioni di sicurezza.

Per impiego non conforme all'uso previsto si intende un utilizzo dei prodotti diverso da quanto descritto nelle istruzioni per l'uso e nelle presenti indicazioni di sicurezza o la mancata osservanza delle condizioni d'impiego.

Le istruzioni per l'uso dei dispositivi e le rispettive indicazioni di sicurezza sono disponibili anche in Internet sul sito www.sennheiser.com.



Indicazioni di sicurezza per antenne

Fissare le antenne per evitare che cadano o si ribaltino. A tale scopo, utilizzare i cavi di sicurezza. Le dimensioni e le caratteristiche di cavi di sicurezza con relative connessioni e scorsoi devono corrispondere alle disposizioni e agli standard del paese di utilizzo!

















Indicazioni di sicurezza per le batterie ricaricabili agli ioni di litio

Un uso indebito o un impiego errato può comportare l'esaurimento delle batterie. In casi estremi sussiste il pericolo di



- esplosione
- incendio
- sviluppo di calore
- sviluppo di fumo o gas

Sennheiser non si assume alcuna responsabilità in caso di uso improprio o cattivo uso.

	Tenere le batterie fuori dalla portata dei bambini.		Caricare le batterie esclusivamente con i caricabatterie raccomandati da Sennheiser.
	Inserire le batterie osservando la corretta polarità.		Conservare le batterie in modo che i poli non si tocchino e provochino in tal modo un cortocircuito.
	Non esporre le batterie all'umidità.		Disattivare gli apparecchi alimentati a batterie dopo l'uso.
	Caricare le batterie solo ad una temperatura ambiente compresa tra 10° e 40°C.		Caricare regolarmente le batterie anche dopo lunghi periodi di mancato utilizzo (circa ogni 3 mesi).
	Non smontare né deformare le batterie.		Non surriscaldare le batterie a una temperatura superiore a +70 °C. Evitare la luce diretta del sole e non gettare le batterie nel fuoco.
	Rimuovere le batterie da dispositivi evidentemente difettosi.		Non utilizzare batterie difettose.
	Utilizzare esclusivamente le batterie indicate da Sennheiser.		Smaltire le batterie esaurite negli appositi punti di raccolta oppure presso il proprio rivenditore specializzato.
	Conservare i prodotti in un luogo fresco e asciutto (ca. 20 °C).		Rimuovere le batterie dai dispositivi in caso di mancato utilizzo degli stessi per tempi prolungati.

Instrucciones importantes de seguridad

- Lea estas instrucciones de seguridad y los manuales de operación de los productos.
- Guarde estas instrucciones de seguridad y los manuales de operación de los productos. En caso de que entregue los productos a terceros, hágalo siempre junto con estas instrucciones de seguridad y los manuales de operación.
- Observe todas las advertencias.
- Siga todas las instrucciones
- No utilice los productos en las proximidades del agua.
- Limpie los productos sólo cuando no estén conectados a la red eléctrica. Utilice un paño seco para la limpieza.
- No bloquee ningún orificio de ventilación. Instale los productos según lo indicado en los manuales de operación.
- No opere los productos en las proximidades de fuentes de calor, como radiadores, estufas u otros aparatos que generen calor (como amplificadores).
- Utilice los productos únicamente con los tipos de tomas de corriente indicados en el capítulo de "Especificaciones técnicas" de los manuales de operación y según las indicaciones que se dan en la fuente de alimentación.
- Utilice exclusivamente las fuentes de alimentación incluidas en el volumen de suministro.
- Desenchufe las fuentes de alimentación de la toma de corriente:
 - para desconectar productos de la red eléctrica,
 - en caso de tormenta
 - o cuando no se vayan a utilizar los productos durante un periodo prolongado.
- Asegúrese de que las fuentes de alimentación
 - presenten el estado debido y sean fácilmente accesibles,
 - se encuentren conectadas firmemente en los enchufes,
 - funcionen sólo dentro del rango de temperatura permitido,
 - no estén cubiertas o expuestas a la radiación solar directa para evitar un sobrecalentamiento.
- Asegúrese de que nadie pueda pisar los cables de conexión y de que no puedan quedar aplastados, especialmente en los puntos en los que salen de los enchufes, de las fuentes de alimentación y de los productos.
- Utilice únicamente componentes, accesorios y piezas de repuesto aprobados por Sennheiser.
- Utilice los productos sólo con carros, estanterías, trípodes, soportes o mesas indicados por Sennheiser o que se vendan conjuntamente con los productos. Si utiliza un carro para desplazar los productos, hágalo con sumo cuidado para evitar lesiones e impedir que el carro se vuelque.
- Si utiliza los productos con las patas suministradas con ellos, no los coloque sobre superficies delicadas. Éstas podrían sufrir coloraciones por el contacto con el plástico de las patas de los aparatos.
- Todos los trabajos de reparación deberán ser llevados a cabo por personal de servicio cualificado. Se deberán realizar trabajos de reparación cuando los productos hayan sufrido cualquier tipo de daños, si han entrado líquidos u objetos en los productos, si éstos se han visto expuestos a la lluvia, si presentan anomalías de funcionamiento o si han sufrido una caída.
- **ADVERTENCIA:** No exponga los productos ni a la lluvia ni a los líquidos. De lo contrario existe peligro de incendio o de descarga eléctrica.
- No exponga los productos ni al agua de las salpicaduras ni del goteo. No coloque recipientes con líquido sobre los productos.



Reparaciones

En el interior de los productos no se encuentra ningún componente que pueda ser reparado por usted. Encomiende las reparaciones únicamente a representantes de servicio de Sennheiser certificados.

Peligro de incendio por sobrecarga

No sobrecargue las tomas de corriente ni los cables de prolongación con las fuentes de alimentación. De lo contrario existe peligro de incendio o de descarga eléctrica.

Riesgo por alto volumen

En el caso de uso comercial de los productos, la utilización de los mismos queda sometida a las regulaciones y disposiciones de la asociación profesional competente. Sennheiser como fabricante está obligado a indicarle expresamente los posibles riesgos para la salud.

Los auriculares pueden generar una presión acústica superior a 85 dB (A). 85 dB (A) es la presión acústica que, según la ley, representa el valor máximo que puede incidir sobre su oído a lo largo de un día laboral. Se utiliza como nivel de evaluación según los conocimientos de la medicina laboral. Un volumen superior o un tiempo de actuación mayor puede dañar su oído. En caso de volúmenes altos se tiene que reducir el tiempo de audición para evitar daños. Son señales de aviso seguras de que ha quedado expuesto demasiado tiempo a un ruido demasiado intenso:

- que escuche tintineos o pitidos en los oídos.
- que tenga la impresión (incluso efímera) de que deja de percibir tonos altos.

Uso previsto

El uso adecuado significa:

- que ha leído y entendido los manuales de operación de los productos, especialmente estas instrucciones de seguridad,
- que utiliza los productos exclusivamente dentro del marco de las condiciones de funcionamiento descritas en los manuales de operación y en estas instrucciones de seguridad.

Se considerará un uso inadecuado cuando se utilicen los productos de forma diferente a la descrita en los manuales de operación y en estas instrucciones de seguridad o no se cumplan las condiciones de funcionamiento.

Los manuales de operación de sus productos, así como estas instrucciones de seguridad, se pueden encontrar también en Internet: www.sennheiser.com.



Indicaciones de seguridad para antenas

Asegure las antenas contra la caída/el vuelco. Utilice para ello cables de seguridad (safety wires). Los cables de seguridad, las uniones de los extremos de los cables y los miembros de unión deben presentar unas dimensiones y unas propiedades que correspondan a las prescripciones y estándares del país en el que se vayan a utilizar.


Indicaciones de seguridad para las pilas recargables de iones de litio

Si se utilizan mal o se usan de manera no conforme a las regulaciones las baterías pueden sufrir fugas. En casos extremos existe la posibilidad de



- Explosión
- Incendio
- Formación de calor
- Formación de humo o gases

Sennheiser no se hará responsable de ningún caso de uso incorrecto o indebido.

	Mantenga las baterías fuera del alcance de los niños.		Cargue las pilas recargables únicamente con los cargadores recomendados por Sennheiser.
	Al colocar las pilas recargables, observe la correcta polaridad.		Guarde las pilas recargables de modo que los polos no se toquen y no puedan provocar un cortocircuito.
	No exponga las pilas recargables a la humedad.		Apague las baterías de los aparatos así alimentados tras su uso.
	Cargue las baterías sólo con temperatura ambiente de 10°C a 40°C.		Si no se utilizan las pilas recargables durante un periodo prolongado de tiempo, recárguelas regularmente (aprox. cada 3 meses).
	No suelde las baterías.		No caliente las pilas recargables a más de +70 °C. Evite la radiación solar y no tire las pilas recargables al fuego.
	Retire las pilas recargables si los productos están obviamente defectuosos.		No siga utilizando pilas recargables defectuosas.
	Utilice exclusivamente las pilas recargables prescritas por Sennheiser.		Elimine las baterías agotadas en puntos de recogida o devuélvalos a su distribuidor especializado.
	Guarde los productos en un lugar fresco y seco (aprox. 20 °C).		Saque las pilas recargables de los productos si éstos no se van a utilizar durante un periodo prolongado de tiempo.

Instruções de segurança importantes

- Leia estas informações de segurança e os manuais de instruções dos produtos.
- Guarde estas informações de segurança e os manuais de instruções dos produtos. Inclua estas informações de segurança e os manuais de instruções sempre que der os produtos a terceiros.
- Tenha em atenção todas as indicações de aviso.
- Siga todas as instruções.
- Não utilize os produtos perto de água.
- Limpe os produtos apenas depois de os ter desligado da rede elétrica. Utilize um pano seco para a limpeza.
- Não bloqueie quaisquer aberturas de ventilação. Posicione os produtos em conformidade com as indicações nos manuais de instruções.
- Não utilize os produtos perto de fontes de calor, tais como radiadores, fornos ou outros aparelhos (incluindo amplificadores) que produzam calor.
- Utilize os produtos unicamente com tipos de fontes energéticas que correspondam às indicações no capítulo "Dados técnicos" do manual de instruções e no alimentador.
- Utilize unicamente os alimentadores com ficha fornecidos.
- Retire os alimentadores com ficha da tomada elétrica
 - para desligar os produtos da eletricidade
 - em caso de trovoadas ou
 - se não utilizar os produtos durante um longo período de tempo.
- Certifique-se sempre de que os alimentadores com ficha
 - estão em boas condições e em local de fácil acesso,
 - estão devidamente colocados nas tomadas elétricas,
 - apenas são utilizados no intervalo de temperatura permitido,
 - não estão cobertos nem expostos ao sol durante longos períodos de tempo, a fim de evitar um sobreaquecimento.
- Certifique-se de que ninguém consegue pisar os cabos dos alimentadores com ficha e de que não são esmagados, em especial, nos pontos em que estes saem das tomadas, dos alimentadores com ficha e dos produtos.
- Utilize exclusivamente componentes, acessórios e peças de substituição autorizados pela Sennheiser.
- Utilize os produtos apenas com carros, estantes, tripés, suportes ou mesas indicados pela Sennheiser ou vendidos em conjunto com o produto. Se utilizar um carro, desloque-o com os produtos sempre com o máximo de atenção para evitar ferimentos e evitar que o carro tombe.
- Em caso de utilização dos pés do aparelho fornecidos, não coloque os produtos sobre superfícies sensíveis. Estas poderão ficar manchadas devido ao contacto com o plástico dos pés do aparelho.
- Todos os trabalhos de reparação deverão ser realizados por pessoal qualificado. Os trabalhos de reparação deverão ser realizados sempre que os produtos tenham sido de alguma forma danificados, líquidos ou objetos tenham penetrado no seu interior, tenham sido expostos à chuva, o seu funcionamento apresente anomalias ou que alguém os tenha deixado cair.
- **AVISO:** Não exponha os produtos à chuva/humidade. Caso contrário, existe perigo de incêndio ou de eletrocussão.
- Não exponha os produtos a salpicos/gotas de água. Não coloque quaisquer objetos com líquidos sobre os produtos.



Reparações

No interior dos seus produtos não se encontram nenhuns componentes que possam ser reparados pelo cliente. Deixe as reparações exclusivamente para os parceiros contratuais certificados pela Sennheiser.

Perigo de incêndio devido a sobrecargas

Não sobrecarregue os alimentadores com ficha, as tomadas elétricas nem os cabos de extensão. Caso contrário, existe perigo de incêndio ou de eletrocussão.

Perigo decorrente de volume elevado

Quando os produtos estiverem a ser utilizados para fins comerciais, a sua utilização está sujeita às regras e às normas legais da respetiva associação profissional. Enquanto fabricante, a Sennheiser está obrigada a identificar expressamente os riscos existentes para a sua saúde.

Podem ser geradas pressões sonoras superiores a 85 dB (A) nas entradas para auscultadores do aparelho. 85 dB (A) é precisamente a pressão sonora imposta legalmente como valor máximo permitido para exposição durante um dia de trabalho. Este é o nível usado na Medicina do Trabalho como nível acústico de avaliação. Um volume mais elevado ou um período de exposição mais prolongado pode prejudicar a sua audição. Se os volumes forem mais elevados, o tempo de audição terá de ser reduzido para excluir a possibilidade de danos. Sinais de aviso concretos de que esteve exposto a um nível de ruído demasiado elevado durante demasiado tempo são:

- Ouve um som tipo campainha ou assobio nos ouvidos.
- Tem a sensação (mesmo que temporária) de que não consegue reconhecer sons altos.

Utilização adequada

A utilização adequada inclui

- a leitura e compreensão dos manuais de instruções completos e, sobretudo, destas informações de segurança,
- a utilização dos produtos conforme as condições de funcionamento descritas nestes manuais de instruções e nestas informações de segurança.

Uma utilização inadequada consiste na utilização dos produtos de forma diferente da descrita nos manuais de instruções ou nestas informações de segurança ou no desrespeito das condições de funcionamento.

Os manuais de instruções dos seus produtos, assim como estas informações de segurança, encontram-se também disponíveis no nosso site da Internet em www.sennheiser.com.



Informações de segurança sobre as antenas

Assegure-se de que as antenas não possam cair nem tombar. Para tal, utilize cabos de segurança (safety wires). As dimensões e as características dos cabos de segurança, das terminações dos cabos e dos elementos de ligação têm de estar em conformidade com os regulamentos e as normas do país de utilização!

Informações de segurança sobre as pilhas recarregáveis de íões de lítio

Em caso de uma utilização abusiva ou inadequada, as pilhas recarregáveis podem verter o seu conteúdo. Em casos extremos, existe perigo de




- explosão;
- incêndio;
- geração de calor;
- formação de fumo ou gases

A Sennheiser não se responsabiliza por uma utilização abusiva ou inadequada.

	Não guarde as pilhas recarregáveis ao alcance de crianças.		Carregue as pilhas recarregáveis apenas nos carregadores recomendados pela Sennheiser.
	Respeite a polaridade correta ao inserir as pilhas recarregáveis.		Guarde as pilhas recarregáveis de modo a que os polos não se toquem, pois isto poderá provocar um curto-circuito.
	Não exponha as pilhas recarregáveis a líquidos.		Após a utilização, desligue os produtos alimentados por pilhas recarregáveis.
	Carregue as pilhas recarregáveis a uma temperatura ambiente entre +10 °C a +40 °C.		Recarregue as pilhas recarregáveis regularmente mesmo se estas não forem utilizadas durante um longo período de tempo (aprox. de 3 em 3 meses).
	Não desmonte nem deforme as pilhas recarregáveis.		Não exponha as pilhas recarregáveis a temperaturas superiores a +70 °C. Evite a exposição direta ao sol e não atire as pilhas recarregáveis para o fogo.
	Remova as pilhas recarregáveis de produtos claramente danificados.		Nunca continue a utilizar pilhas recarregáveis danificadas.
	Utilize sempre as pilhas recarregáveis estipuladas pela Sennheiser.		Coloque sempre as pilhas recarregáveis gastas em pontos de recolha de pilhas (pilhões) ou em lojas da especialidade.
	Guarde os produtos num local fresco e seco (aprox. 20 °C).		Retire as pilhas recarregáveis sempre que os produtos não sejam utilizados durante um longo período de tempo.

Belangrijke veiligheidsvoorschriften

- Lees deze veiligheidsvoorschriften en de gebruiksaanwijzingen van de producten zorgvuldig door.
- Bewaar deze veiligheidsvoorschriften en de gebruiksaanwijzingen van de producten zorgvuldig. Geef de producten altijd samen met deze veiligheidsvoorschriften en gebruiksaanwijzingen door aan derden.
- Neem altijd alle waarschuwingen in acht.
- Volg alle aanwijzingen op.
- Gebruik de producten in geen geval in de nabijheid van water.
- Maak de producten uitsluitend schoon, wanneer de stekkers uit het stopcontact zijn getrokken. Gebruik een droge doek voor het schoonmaken.
- Er mogen geen ventilatieopeningen worden geblokkeerd. Plaats de producten overeenkomstig de aanwijzingen in deze gebruiksaanwijzingen.
- Gebruik de producten in geen geval in de nabijheid van warmtebronnen zoals radiatoren, ovens of andere apparaten die warmte genereren (incl. versterkers).
- Gebruik de producten uitsluitend in combinatie met die spanningsbronnen, die overeenkomen met de gegevens in het hoofdstuk „Technische specificaties“ van de bedieningshandleidingen en die op het typeplaatje van de voedingsadapter.
- Gebruik uitsluitend de meegeleverde voedingsadapter.
- Trek de voedingsadapters uit het stopcontact,
 - om producten los te koppelen van de voedingsspanning,
 - bij onweer of
 - als het apparaat gedurende langere tijd niet wordt gebruikt.
- Let er altijd op dat de voedingsadapters
 - in een correcte toestand verkeren en gemakkelijk toegankelijk zijn,
 - goed in het stopcontact passen,
 - uitsluitend binnen het toegestane temperatuurbereik worden gebruikt,
 - niet afgedekt of langere tijd aan zonlicht blootgesteld worden om oververhitting te voorkomen.
- Let erop dat niemand op de kabels van de voedingsadapters kan gaan staan en dat deze niet bekneld kunnen raken, in het bijzonder niet op die punten, waarop ze uit stopcontacten, voedingsadapters en producten komen.
- Gebruik uitsluitend de door Sennheiser toegestane montage- en reserveonderdelen en toebehoren.
- Gebruik de producten uitsluitend in combinatie met wagens, stellingen, statieven, houders of tafels, die door Sennheiser worden aanbevolen of samen met het product worden verkocht.

Indien u een wagen gebruikt, moet u deze samen met de producten uiterst voorzichtig verplaatsen, om verwondingen te vermijden en te voorkomen dat de wagen kantelt.
- Plaats de producten bij het gebruik van de meegeleverde apparaatpootjes niet op gevoelige oppervlakken. Deze kunnen door het contact met het kunststof van de apparaatpootjes verkleuren.
- Laat alle onderhoudswerkzaamheden door gekwalificeerd onderhoudspersoneel uitvoeren. Er moeten onderhoudswerkzaamheden worden uitgevoerd, indien de producten op enigerlei wijze beschadigd zijn, vloeistoffen of voorwerpen in de producten terecht zijn gekomen, deze werden blootgesteld aan regen, niet storingsvrij werken of zijn gevallen.
- **WAARSCHUWING:** Stel de producten niet bloot aan regen of vocht. In dat geval bestaat gevaar voor brand of een elektrische schok.
- Stel de producten niet bloot aan spatwater of druppels water. Plaats geen met vloeistof gevulde voorwerpen op de producten.



Reparaties

Binnenin uw producten zitten geen componenten, die u zelf kunt repareren. Laat reparaties uitsluitend uitvoeren door een geautoriseerde Sennheiser-servicepartner.

Brandgevaar door overbelasting

De stopcontacten en verlengkabels mogen niet door de voedingsadapter overbelast worden. Anders bestaat gevaar voor brand of een elektrische schok.

Gevaar door een hoog volume

Indien u de producten bedrijfsmatig gebruikt, is het gebruik gebonden aan de regels en voorschriften van de desbetreffende brancheorganisatie. Sennheiser als producent is verplicht, u uitdrukkelijk op de mogelijke gezondheidsbedreigende risico's te wijzen.

Op hoofdtelefoonaansluitingen kunnen geluidsdrukpieken van meer dan 85 dB (A) worden gegenereerd. 85 dB (A) is de geluidsdruk, die volgens de wet als maximaal toegestane waarde tijdens de duur van een werkdag op uw gehoor mag worden uitgeoefend. Deze waarde wordt conform de inzichten van de arbeidsinspectie als beoordelingswaarde gebruikt. Door een hoger volume of langduriger gebruik kan uw gehoor worden beschadigd. Om gehoorbeschadiging te voorkomen moet de luistertijd bij een hoger volume worden verkort. Betrouwbare waarschuwingssignalen bij een te lange blootstelling aan te luide geluiden:

- u hoort bel- of pieptonen in de oren.
- u heeft de indruk (ook slechts korte tijd), dat u geen hoge tonen meer hoort.

Reglementair gebruik

Het reglementaire gebruik betekent ook,

- dat u de gebruiksaanwijzingen van de producten en in het bijzonder deze veiligheidsvoorschriften gelezen en begrepen hebt,
- dat u de producten conform de gebruiksvoorwaarden alleen gebruikt zoals beschreven in de gebruiksaanwijzingen en deze veiligheidsvoorschriften.

Onder niet-reglementair gebruik wordt verstaan dat u de producten anders gebruikt dan beschreven in deze gebruiksaanwijzingen en deze veiligheidsvoorschriften, of de gebruiksvoorwaarden niet opvolgt.

De gebruiksaanwijzingen van uw producten alsmede deze veiligheidsvoorschriften zijn tevens beschikbaar op internet onder www.sennheiser.com.



Veiligheidsvoorschriften voor antennes

Beveilig de antennes tegen vallen/kantelen. Gebruik hiervoor veiligheidskabels (safety wires). Veiligheidskabels, kabeleindverbinders en verbindingsschakels moeten qua afmetingen en toestand voldoen aan de voorschriften en normen van het land waarin zij worden gebruikt!

Veiligheidsvoorschriften voor lithium-ionen-accu's

Bij misbruik of onjuist gebruik kunnen de accu's gaan lekken. In extreme gevallen bestaat gevaar door



- explosie
- het ontstaan van brand
- warmteontwikkeling
- rook- of gasontwikkeling

Bij misbruik of niet-reglementair gebruik kan Sennheiser dervolge niet aansprakelijk worden gesteld.

	Bewaar accu's altijd buiten het bereik van kinderen.		Laad de accu's uitsluitend op met de door Sennheiser aanbevolen opladers.
	Let tijdens het plaatsen van de accu's op de juiste polariteit.		Bewaar de accu's zodanig, dat de polen elkaar niet raken en kortsluiting kunnen veroorzaken.
	Stel de accu's nooit bloot aan vocht.		Apparaten die door accu's worden gevoed na gebruik uitschakelen.
	De accu's mogen alleen bij een omgevingstemperatuur van +10°C tot +40°C worden opgeladen.		Ook wanneer u het product gedurende langere tijd niet gebruikt, moeten de accu's regelmatig worden opgeladen (ca. iedere 3 maanden).
	Demonteer of vervorm de accu's niet.		Verhit de accu's nooit tot een temperatuur hoger dan +70 °C. Voorkom de rechtstreekse blootstelling aan zonlicht en gooi accu's nooit in open vuur.
	Verwijder de accu's bij klaarblijkelijk defecte producten.		Gebruik defecte accu's nooit meer.
	Gebruik uitsluitend de door Sennheiser voorgeschreven accu's.		Lever lege accu's alleen bij verzamelplaatsen of uw leverancier in.
	Bewaar de producten op een koele, droge plaats (ca. 20°C).		Verwijder de accu's uit de producten, wanneer deze niet langer worden gebruikt.

Важные указания по безопасности

- Прочтите указания по технике безопасности и инструкции по эксплуатации изделий.
- Сохраните указания по технике безопасности и инструкции по эксплуатации изделий. Всегда передавайте изделия другим пользователям вместе с указаниями по технике безопасности и руководствами по эксплуатации.
- Строго следуйте всем предупреждениям.
- Строго следуйте всем инструкциям.
- Не используйте изделия вблизи воды.
- Выполняйте очистку изделия только в том случае, если оно отсоединено от электрической сети. Для очистки используйте сухую тряпку.
- Не перекрывайте вентиляционные отверстия. Устанавливайте изделия согласно указаниям, приведенным в руководствах по эксплуатации.
- Не эксплуатируйте изделия вблизи источников тепла, таких как радиаторы отопления, печи или другие аппараты, выделяющие тепло (включая усилители).
- Используйте изделия с источниками тока только тех типов, которые соответствуют данным в главе «Технические характеристики» соответствующих руководств и информации на блоке питания.
- Используйте только входящие в объем поставки блоки питания.
- Извлекайте блоки питания из розетки,
 - чтобы отсоединить изделия от сети
 - во время грозы или
 - если изделия не будут использоваться длительное время.
- Всегда следите за тем, чтобы блоки питания
 - находились в исправном состоянии и были легко доступными,
 - были прочно вставлены в розетки,
 - использовались только в допустимом диапазоне температур,
 - не были перекрыты и не подвергались длительному воздействию прямых солнечных лучей во избежание перегрева.
- Прокладывайте кабели так, чтобы никто не мог наступить на них, а также чтобы исключить их заземление, в частности в точках соединения с розетками, блоками питания и изделиями.
- Используйте только присоединяемые компоненты, аксессуары и запчасти, допущенные к применению компанией Sennheiser.
- Используйте изделия только совместно с тележками, стеллажами, штативами, держателями или столами, которые указывает компания Sennheiser или которые продаются вместе с изделием.

При использовании тележки предельно осторожно перемещайте ее вместе с изделиями, чтобы не допустить травм и опрокидывания тележки.
- При использовании ножек из комплекта поставки не устанавливайте изделия на чувствительные поверхности. Они могут потерять свой цвет из-за контакта с пластиковыми ножками.
- Доверяйте ремонтные работы только квалифицированному сервисному персоналу. Изделия нуждаются в ремонте при любых повреждениях, проникновении в них жидкостей или посторонних объектов, после нахождения под дождем, при неполадках и после падения.



- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Не допускайте попадания на изделия капель дождя или иных жидкостей. В противном случае имеется опасность пожара или поражения электрическим током.
- Не допускайте попадания на изделия брызг или капель. Не ставьте на изделия емкости, наполненные жидкостями.



Ремонтные работы

Внутри изделий нет компонентов, которые пользователь мог бы отремонтировать самостоятельно. Доверяйте ремонт только сертифицированным партнерам компании Sennheiser.

Опасность пожара вследствие перегрузки

Не перегружайте блоками питания ни розетки, ни удлинители. В противном случае имеется опасность пожара или поражения электрическим током.

Опасность! Большая громкость звука!

При использовании изделий в промышленных целях следует соблюдать правила и предписания соответствующего профессионального объединения. Sennheiser как производитель вынужден указать на возможные риски для здоровья, появляющиеся вследствие эксплуатации системы.

В области гнезд для наушников может создаваться звуковое давление выше 85 дБ (А). По закону некоторых стран 85 дБ (А) – это максимальное звуковое давление, которому разрешено воздействовать на Ваш слух в течение рабочего дня. Лимит основан на исследованиях промышленной медицины. Более высокая громкость или большее время воздействия могут разрушить Ваш слух. При больших громкостях следует уменьшить время воздействия во избежание потери слуха. Ниже приведены безусловные подтверждения того, что Вы слишком долго подвергались воздействию сильного шума:

- у Вас в ушах – звон или свист;
- создается впечатление (хотя бы на короткое время), что Вы не слышите высокие ноты.

Использование по назначению

Использование по назначению означает, что:

- пользователь изучил руководства по эксплуатации изделий и указания по технике безопасности;
- изделия используются согласно условиям эксплуатации и только так, как описано в руководствах по эксплуатации и указаниях по технике безопасности.

Использование не по назначению — это использование изделий, которое не соответствует описанию в руководствах по эксплуатации и указаниях по технике безопасности или же использование без соблюдения условий эксплуатации.

Руководства по эксплуатации изделий и указания по технике безопасности также доступны в интернете на сайте www.sennheiser.com.



Указания по технике безопасности для антенн

Примите меры во избежание падения/опрокидывания антенн. Используйте для этого предохранительные тросики (safety wires). Предохранительные тросики, концевые крепления тросиков и соединительные элементы по своим размерам и характеристикам должны соответствовать предписаниям и стандартам страны, в которой они используются!

Указания по технике безопасности при обращении с литий-ионными аккумуляторами

При неправильном обращении из аккумуляторов может вылиться электролит. В экстремальных случаях имеется опасность:



- Взрыв
- Воспламенение
- Выделение тепла
- Образование дыма или газов

При неправильном обращении компания Sennheiser не несет никакой ответственности.

	Храните аккумуляторы в недоступном для детей месте.		Заряжайте аккумуляторы только от зарядных устройств, рекомендованных компанией Sennheiser.
	При уст ановке аккумуляторов соблюдайте полярность.		Храните аккумуляторы таким образом, чтобы полюса не касались и не могли вызвать короткое замыкание.
	Не подвергайте аккумуляторы действию влаги.		Работающие от аккумуляторов изделия выключайте сразу же после окончания использования.
	Заряжайте аккумуляторы при температуре окружающей среды от +10° C до +40° C.		Регулярно заряжайте аккумуляторы, если они не используются длительное время (прим. раз в 3 месяца).
	Не разбирайте и не деформируйте аккумуляторы.		Не нагревайте аккумуляторы до температуры свыше +70° C. Не допускайте попадания на аккумуляторы прямых солнечных лучей и не бросайте их в огонь.
	Если изделие неисправно, извлеките аккумуляторы.		Запрещается продолжение использования неисправных аккумуляторов.
	Используйте только аккумуляторы, предписанные компанией Sennheiser.		Использованные аккумуляторы сдавайте только в специальные приемные пункты или в торговые организации.
	Храните изделия в сухом, прохладном месте (около 20° C).		Если предполагается, что изделия не будут использоваться длительное время, извлеките из них аккумуляторы.

重要安全提示

- 请仔细阅读安全提示和设备使用说明。
- 妥善保管本安全提示和设备的使用说明。将设备交给他人使用时，务必附带安全提示和使用说明。
- 请注意所有警告提示。
- 请遵守所有指令。
- 不要在靠近水的地方使用本设备。
- 只有在断开电源后方可对设备进行清洁。请使用一块干布清洁设备。
- 不要阻塞通风口。按照使用说明中的要求摆放设备。
- 勿在散热器、烤箱或其它热源（包括扩音器）附近使用设备。
- 设备电源必须与使用说明的“技术参数”章节中规定的参数以及电源适配器上标注的参数一致。
- 只允许使用配套提供的外接电源适配器。
- 出现以下情况时，应从插座中拔出外接电源适配器：
 - 需要断开设备电源
 - 有暴风雨
 - 较长时间不使用设备。
- 保证外接电源适配器
 - 状态完好并存放在容易找到的地方，
 - 牢固地插在插座内
 - 只用于允许的温度范围内
 - 不被其它物件覆盖或长时间受阳光照射，以防温度过高。
- 确保外接电源适配器的电缆不会被踩到，注意防止电缆被弯折，特别是在电缆与外接电源适配器、设备和插座的连接处。
- 仅可使用 Sennheiser 允许使用的部件、配件和备件。
- 只能将本设备与森海塞尔公司规定的或者与设备配套出售的手推车、支架、三脚架、托架或底座组合使用。
使用手推车时，请特别小心地将其与产品固定在一起，以避免人员受伤及手推车翻倒。
- 将设备与配套提供的仪器底脚组合使用时，禁止将其摆放在容易受损的表面。易损表面与仪器底脚的塑料部分接触后有可能被染色。
- 必须由合格的专业人员负责设备的维修。如果设备受损，有液体或异物进入，受到雨淋或从高处摔落，无法正常工作，则必须进行维修。
- 警告：设备不得受到雨淋或受潮。否则有火灾或触电的危险。
- 设备不得被水溅到或者滴到。不要将装有液体的容器放在设备上。



维修

设备的零部件不可以由用户自行维修。必须由授权森海塞尔经销商负责维修。

过载会引起火灾危险

确保外接电源适配器不会导致相连的插座或延长电缆过载。否则有火灾或触电危险。

音量过高会造成危险

将设备用于商业用途时，必须遵守行业主管部门的相关规定。作为制造商森海塞尔公司有责任提醒用户注意避免可能出现的健康危害。

耳机插孔上可能产生高于 85 dB (A) 的声压。按照相关法规规定，操作人员的听力在一个工作日内承受的声压不得超过 85 dB (A)。职业病学将该值作为声级评判的基础。如音量高于该值或作用时间延长，您的听力会受到损伤。因此在音量增高的情况下必须缩短使用时间，以免损伤听力。如果出现以下情况，则说明您处于高音量下的持续时间过长：

- 听到铃声或者哨声。
- 感觉自己已察觉不到高音（即使只是短暂时间内）。

正确使用设备

按以下规定使用设备：

- 阅读并理解设备的使用说明以及本安全提示。
- 按照使用说明和安全提示的要求使用设备。

不按使用说明和安全提示规定的用途或条件使用设备，均视为不规范使用。

可以在本公司网站 www.Sennheiser.com 上下载设备使用说明和本安全提示。



与天线相关的安全提示

防止天线跌落或翻倒。使用安全绳固定。安全绳、末端接头以及连接件的设计和规格必须符合所在国的有关规定和标准。

使用锂离子充电电池的安全注意事项

如不按规定使用，充电电池可能漏液。严重时还可能导致



- 爆炸
- 着火
- 过热
- 产生烟雾或有害气体

森海塞尔公司对不规范使用造成的后果不承担任何责任。

	不要将电池放置在儿童所能触及的地方。		只能用森海塞尔公司推荐的充电器给电池充电。
	放入电池时注意正确极性。		存放时电池的两极不得发生接触，以免造成短路。
	防止电池受潮。		使用完毕后，关闭由电池供电的产品。
	充电时的环境温度应该保持在 +10 °C 至 +40 °C 之间。		即使长时间不使用也应定期给电池充电（约每 3 个月一次）。
	切勿拆解充电电池或使充电电池变形。		不得将充电电池加热超过 +70 °C。请避免日照，切勿将充电电池扔进火里。
	设备明显损坏时，请取出电池。		切勿使用损坏的电池。
	只能使用森海塞尔公司规定的充电电池。		旧电池只可交给专业回收点或专业经销商处理。
	将设备存放在阴凉干燥的地方（约 20 °C）。		如果长时间不用设备，应将电池取出。

安全に関する注意事項

- 安全に関する注意事項と製品の取扱説明書をお読みください。
- これらの安全に関する注意事項と製品の取扱説明書は保管してください。製品を他のユーザーに渡す場合は、必ずこれらの安全に関する注意事項と取扱説明書も一緒に渡します。
- すべての警告を遵守してください。
- 全ての指示を遵守してください。
- 製品は水の近くでは使用しないでください。
- 製品を清掃する際には、製品を電源から切り離します。清掃には乾いた布を使用します。
- 換気口を塞がないでください。製品は本取扱説明書の指示に従って設置します。
- 暖房装置やオープンなど熱を発生する器具（増幅器を含みます）の近くで製品を使用しないでください。
- 製品は、本取扱説明書の「技術データ」の章の記載および電源ユニットの記載に適合する電源でのみ稼働させてください。
- 同梱の電源アダプタだけを使用します。
- 雷雨の場合や、
 - 製品を長期間使用しない場合は、
 - 電源アダプタをコンセントから外して、
 - 製品を電源から切り離します。
- 電源アダプタについて、以下の点を必ず確認してください。
 - 正常な状態にあり、容易に届く箇所にあること。
 - コンセントにしっかりと差し込むこと。
 - 許容温度範囲内でのみ作動させること。
 - 過熱を防止するため、覆ったり、長時間直射日光にさらしたりしないでください。
- 電源アダプタのケーブルを踏まないように、また特にコンセント、電源アダプタおよび製品からの出口でケーブルが潰されないように注意します。
- Sennheiser が許可した取付け部品、アクセサリ、交換部品のみを使用します。
- 製品には、Sennheiser が選択したカート、棚、三脚、止め具、あるいは、テーブル、または、製品に同梱されているカート、棚、三脚、止め具、あるいは、テーブルだけを使用します。
カートを使用する場合は、カートが転倒して怪我をしないように、製品を押し際は特にご注意ください。
- 同梱の装置ベースを使用する場合、影響を受けやすい表面に製品を設置しないでください。装置ベースのプラスチックと接触して表面が変色するおそれがあります。
- 修理作業はすべて、資格のあるサービス担当者が行います。製品に何らかの破損がある場合、液体または異物が製品の中に入った場合、製品が雨に濡れた場合、製品が正しく動作しない場合、あるいは、製品を落とした場合は、点検および修理をする必要があります。
- 警告：製品は雨に濡れたり、湿気にさらされない場所に設置します。そうでないと、火災や感電の危険があります。
- 製品は水しぶきや水滴が掛からない場所に設置します製品の上には、液体が入った物を置かないでください。



修理

製品の内部にはご自分で修理できるコンポーネントはありません。修理は、認定された Sennheiser 契約パートナー店にご依頼ください。

過負荷による発火の危険

電源アダプタでソケットや延長ケーブルが過負荷にならないようにします。過負荷になると、火災または感電の危険があります。

大音量によって聴覚を害する危険があります

製品を業務目的で使用する場合は、管轄の同業者組合の規則及び規定を遵守して使用します。Sennheiser は製造元として、発生する可能性のある健康上の危険についてお客様に明示する義務を負っております。

ヘッドフォンジャックでは、**85dB (A)** を超える音圧が発生することがあります。**85 dB(A)** は、作業日 **1** 日あたりに聴くことが法律によって許容されている最大音圧です。この最大値は、労働医学の知識に従って判断基準として定められています。これよりも高い音量で使用したり、長い時間使用すると、聴覚障害につながる可能性があります。大音量で使用する場合は、聴覚障害を防止するために使用時間を短くしてください。過度の音量で長時間使用すると、次のような症状が現われます：

- 耳の中で鈴や笛のような音が聞こえる。
- 高音が聞き取れないような印象を受ける（短時間の場合も含む）。

規定に沿った使用

規定に沿った使用には以下が含まれます。

- 製品の取扱説明書および安全に関する注意事項を読み、理解していること。
- 製品は、取扱説明書および安全に関する注意事項に書かれた操作条件の範囲内でのみ使用すること。

取扱説明書および安全に関する注意事項に記載された以外の使い方をした場合、操作条件を遵守しない使い方をした場合、それは規定に沿わない使用に該当します。

製品の取扱説明書ならびに安全に関する注意事項は弊社ウェブサイト www.sennheiser.com でもご覧いただけます。



アンテナの安全に関する注意事項

アンテナは、落ちたり、傾いたりしないようにしっかりと固定します。そのためにセーフティワイヤを使用します。セーフティワイヤ、ワイヤ接続部および接続エレメントのサイズおよび特徴は、これらを使用する国の規定および基準に対応していなければなりません。

リチウムイオンバッテリーの安全に関する注意事項

誤用や不適切な使用は、バッテリーの漏電を引き起こす可能性があります。液漏れがひどい場合は次の危険があります：





- 爆発
- 発火
- 発熱
- 煙やガスの発生

バッテリーの誤用または規定に沿わない使用の場合は、Sennheiser はいかなる責任も負いません。

	バッテリーは子供の手の届かない場所に保管します。		バッテリーの充電には、Sennheiser が推奨する充電器のみをご使用ください。
	バッテリーを取り付ける際には極性にご注意ください。		充電したバッテリーは極が接触しないように保管します。極の接触により短絡が生じる可能性があります。
	バッテリーは濡らさないでください。		使用後は、バッテリーで電力供給される製品のスイッチを切ります。
	バッテリーは +10 °C ~ +40 °C の周囲温度で充電します。		長期間使用しない場合は、バッテリーを定期的に充電してください (約 3ヶ月ごと)。
	バッテリーは分解したり改造しないでください。		バッテリー温度が +70 °C を超えないようにします。バッテリーを日のあたる場所に置いたり、火中に投げたりしないでください。
	製品に明らかな故障がある場合は、バッテリーを取り外してください。		故障したバッテリーは決して使用しないでください。
	Sennheiser が推奨するバッテリーだけを使用してください。		使用済み蓄電池は収集場所に廃棄するか、または専門店で返却します。
	製品は、涼しく、乾燥した場所に保管します (約 20 °C)。		製品を長時間使用しない場合は、バッテリーを製品から取り外します。

중요한 안전 지침

- 제품의 사용 설명서 및 본 안전 지침을 잘 읽고 숙지하십시오.
- 제품의 사용 설명서 및 본 안전 지침을 잘 보관하십시오. 다른 사용자에게 본 제품을 제공할 때에는 본 안전 지침과 사용 설명서도 함께 전달하십시오.
- 모든 경고 사항에 유의하십시오.
- 모든 지시 사항을 따르십시오.
- 물기가 있는 부근에서 본 제품을 사용하지 마십시오.
- 전원이 연결되어 있지 않은 경우에만 제품을 청소하십시오. 청소할 때에는 마른 헝겊을 사용하십시오.
- 통풍구를 막지 마십시오. 사용 설명서의 지침에 따라 제품을 설치하십시오.
- 제품을 라디에이터나 오븐 또는 열이 발생하는 기타 장치 (애플 포함) 등 열원 가까이에서 사용하지 마십시오.
- 사용 설명서의 "기술 제원" 장에 나와 있는 데이터와 전원 장치에 표시된 데이터에 일치하는 전원 공급 종류에서만 제품을 사용하십시오.
- 함께 제공된 전원 어댑터만 사용하십시오.
- 다음과 같은 경우 콘센트에서 전원 어댑터를 뽑아서
 - 전원에서 제품을 분리하십시오.
 - 번개가 칠 때
 - 제품을 장기간 사용하지 않을 때.
- 다음에 유의하십시오.
 - 전원이 올바른 상태이며 접근이 용이한지 확인하십시오.
 - 콘센트에 잘 끼우십시오.
 - 허용된 온도 범위 내에서만 작동시키십시오.
 - 과열 방지를 위해 덮어 두거나 장기간 직사광선에 노출하지 마십시오.
- 전원 어댑터의 케이블을 누군가 밟지 않도록 하며 특히, 콘센트와 전원 어댑터, 제품에서 나온 케이블이 눌리지 않도록 유의하십시오.
- Sennheiser 에서 허용한 장착 부품, 액세서리, 예비 부품만 사용하십시오.
- 이 제품은 Sennheiser 에서 지정하거나 제품과 함께 판매되는 카트, 랙, 스탠드, 홀더 또는 테이블과 함께 사용하십시오. 카트를 이용할 때는 부상을 방지하고 카트가 넘어지지 않도록 최대한 주의하여 제품을 붙잡고 카트를 미십시오. 
- 함께 제공된 장치 받침을 사용할 때에는 민감한 면에 제품을 세워두지 마십시오. 민감한 표면은 장치 받침의 플라스틱과 닿을 시 변색될 수 있습니다.
- 모든 수리는 자격이 있는 서비스기사에게 맡기십시오. 예를 들어 물이나 이물질이 제품에 들어갔거나 비를 맞았을 경우 또는 제품이 정상적으로 작동되지 않거나 또는 제품을 떨어뜨린 경우 등 그 어떤 식으로든 제품이 손상되었을 때에는 수리를 받아야 합니다.
- 경고: 비나 습기에 본 제품을 노출시키지 마십시오. 화재나 감전의 위험이 있습니다.
- 제품이 분무구나 물방울을 맞지 않도록 하십시오. 물이 담긴 물건을 제품 위에 놓지 마십시오. 

수리

제품 내부에는 사용자가 수리할 수 있는 부품이 없습니다. 수리는 반드시 Sennheiser 공식 지점에 맡기십시오.

과부하로 인한 화재 위험

전원 어댑터로 콘센트나 연장 케이블에 과부하가 발생하지 않도록 하십시오. 화재나 감전의 위험이 있습니다.

높은 볼륨에 의한 위험

상업적인 용도로 제품을 사용할 경우 해당 산재보험조합의 규정에 따라 사용하십시오. Sennheiser는 제조사로서 기기 사용자에게 예상되는 건강상의 위험을 분명하게 고지해야 할 의무가 있습니다.

헤드폰 소켓에 85dB(A) 이상의 음압이 발생할 수 있습니다. 85dB(A)는 법률에 따라 일일 근무일 동안 근로자의 청력에 허용되는 최대 값의 음압입니다. 이 값은 산업 의료 지식에 의거하여 음향 평가 레벨의 기초가 됩니다. 위의 값보다 음량이 높거나 더 긴 시간 동안 영향을 받는다면 사용자의 청력이 손상될 수 있습니다. 음량이 더 높은 경우 청력 손상을 막기 위해 청취 시간을 줄여야 합니다. 사용자가 매우 긴 시간 동안 큰 소리에 노출되었다는 확실한 징후는 다음과 같습니다.

- 귀가 뒹뒹 울리거나 귀에서 바람 소리가 납니다.
- (잠깐이라도) 높은 음이 감지되지 않는 듯한 인상을 받습니다.

규정에 맞는 사용

다음과 같이 규정에 맞게 사용하십시오.

- 제품의 사용 설명서와 이 안전 지침을 잘 읽고 숙지하십시오.
- 사용 설명서와 이 안전 지침에 명시된 사용 조건 내에서 본 제품을 사용하십시오.

사용 설명서와 본 안전 지침에 명시되지 않은 방식으로 사용하거나 사용 조건을 준수하지 않으면 규정에 맞지 않은 사용으로 간주합니다.

이 제품에 대한 사용 설명서 및 이 안전 지침은 언제든지 인터넷 사이트 www.sennheiser.com에서 이용하실 수 있습니다.



안테나에 대한 안전 지침

안테나가 떨어지거나 넘어지지 않도록 고정하십시오. 이를 위해 안전 결선 (safety wire) 를 사용하십시오. 안전 결선, 결선 끝 연결, 연결 링크는 그 치수와 특성에서 사용하는 국가의 규정과 기준에 부합해야 합니다!

리튬 이온 충전지의 안전에 관한 사항

올바르지 않은 충전지의 사용이나 오용 시 배터리 액이 흘러 나올 수 있습니다. 극단적인 경우에는 다음과 같은 위험이 발생할 수 있습니다.



- 폭발
- 화재 발생
- 열 발생
- 연기나 가스 발생

올바르지 않은 사용이나 오용 시 Sennheiser 에서 책임을 지지 않습니다.

	충전지를 어린이의 손이 닿지 않는 곳에 보관하십시오.		Sennheiser 에서 권장한 충전기로만 충전지를 충전하십시오.
	장착 시 극성이 맞도록 주의하십시오.		단락을 막을 수 있도록 극끼리 닿지 않게 충전지를 보관하십시오.
	충전지를 습기 찬 곳에 방치하지 마십시오.		충전지가 들어 있는 제품은 사용 후 전원을 끄십시오.
	주변 온도가 +10 °C ~ 40 °C 인 경우에만 충전지를 충전하십시오.		장기간 사용하지 않을 때라도 정기적으로 (약 3 개월마다) 재충전하십시오.
	충전지를 분해하거나 변형시키지 마십시오.		충전지를 +70 °C 이상 가열하지 마십시오. 직사광선을 피하고 불에 던지지 마십시오.
	손상된 제품의 경우 충전지를 빼내십시오.		손상된 충전지를 계속해서 사용하지 마십시오.
	Sennheiser 가 지정한 충전지만 사용하십시오.		다 쓴 충전지는 수거 업체나 전문 판매점에 반환하십시오.
	제품을 시원하고 건조한 장소에 보관하십시오 (약 20 °C).		오랫동안 사용하지 않을 경우 충전지를 제품에서 빼어 놓으십시오.



Sennheiser electronic GmbH & Co. KG

Am Labor 1, 30900 Wedemark, Germany
www.sennheiser.com

Printed in Germany, Publ. 07/14, 554647/A01